



# Transcription d'une Naissance

Pour que la naissance soit transcrite dans le registre d'état civil suisse, il est nécessaire d'apporter les documents suivants :

**M A R I É S**

Acte de naissance de l'enfant

**SI LES PARENTS NE SONT PAS ENREGISTRÉS AUPRÈS DE CETTE AMBASSADE, VEUILLEZ AJOUTER:**

Le passeport des parents

Le livret de famille

Adresse exacte de domicile des parents

**P A R E N T S**

Acte de naissance de l'enfant

Acte de naissance du parent dominicain

Déclaration d'état civil et de domicile (Declaración Jurada de Estado civil y Domicilio)

Elle doit être faite auprès d'un notaire et devant 2 témoins. Au verso vous trouverez des exemples

Légalisé par la Procuraduría et par le Ministère des affaires étrangères (Cancillería)

1x photocopie du passeport du citoyen suisse avec informations manuscrites concernant l'état civil, le domicile et les noms de ses parents

1x photocopie de la carte d'identité (cédula) du citoyen dominicain

**PARENT DOMINICAIN(E) DIVORCÉ(E)**  **PARENT DOMINICAIN(E) VEUF / VEUVE**

Acte de divorce  Acte de décès

**SI LE PÈRE N'ÉTAIT PAS LE DÉCLARANT, VEUILLEZ AJOUTER:**

Acte de reconnaissance original

Veuillez annexer l'apostille correspondante à chaque document original ainsi que la(s) copie(s) des actes avec le sceau de la «Cancillería».

Coûts: Veuillez contacter l'Ambassade s.v.p.

**IMPORTANT:**

- LES DOCUMENTS ORIGINAUX SERONT ENVOYÉS EN SUISSE ET NE VOUS SERONT PAS RETOURNÉS
- LES DOCUMENTS NE DOIVENT PAS AVOIR PLUS DE 6 MOIS
- LES DOSSIERS INCOMPLETS ET NON ORGANISÉS NE SERONT PAS ACCEPTÉS

## Déclaration d'état civil et de domicile

La personne dominicaine doit établir une déclaration personnelle d'état civil et de domicile sous serment auprès d'un notaire (devant 2 témoins) mentionnant son domicile et son état civil. La signature personnelle doit figurer sur l'acte. Ci-dessous vous trouverez des exemples.

### Déclaration APRÈS la naissance

Yo, \_\_\_\_\_, dominicano, mayor de edad, **soltero**, portador de la cédula de identidad y electoral No. \_\_\_\_\_, domiciliado en \_\_\_\_\_ declaro bajo la fe de juramento:

1. Que al momento del nacimiento de mi hijo/hija \_\_\_\_\_ en fecha \_\_\_\_\_, mi estado civil era **soltero-nunca casado**.

2. Que mi domicilio es la calle \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_ Sector \_\_\_\_\_, ciudad \_\_\_\_\_, provincia \_\_\_\_\_, país \_\_\_\_\_.

Yo, \_\_\_\_\_, dominicano, mayor de edad, **divorciado**, portador de la cédula de identidad y electoral No. \_\_\_\_\_, domiciliado en \_\_\_\_\_ declaro bajo la fe de juramento:

1. Que al momento del nacimiento de mi hijo/hija \_\_\_\_\_ en fecha \_\_\_\_\_, mi estado civil era **soltero-divorciado**.

2. Que mi domicilio es la calle \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_ Sector \_\_\_\_\_, ciudad \_\_\_\_\_, provincia \_\_\_\_\_, país \_\_\_\_\_.

Yo, \_\_\_\_\_, dominicano, mayor de edad, **viudo**, portador de la cédula de identidad y electoral No. \_\_\_\_\_, domiciliado en \_\_\_\_\_ declaro bajo la fe de juramento:

1. Que al momento del nacimiento de mi hijo/hija \_\_\_\_\_ en fecha \_\_\_\_\_, mi estado civil era **viudo**.

2. Que mi domicilio es la calle \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_ Sector \_\_\_\_\_, ciudad \_\_\_\_\_, provincia \_\_\_\_\_, país \_\_\_\_\_.

### INFORMATION COMPLÉMENTAIRE (EN ESPAGNOL):

- |  |   |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Declarante debe firmar como en el pasaporte y cédula | <input checked="" type="checkbox"/> Debe aparecer la dirección del notario y teléfonos                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> Firma de los dos (2) testigos                        | <input checked="" type="checkbox"/> Legalizar en la Procuraduría General de la República y en Cancillería |
| <input checked="" type="checkbox"/> Notario debe firmar y legalizar las firmas           |   |

### SANS RENDEZ-VOUS:

Les documents peuvent être déposés sans rendez-vous du lundi au vendredi de 9h à 12h